

I GERUNDI - деепричастия

Prof.ssa Bottacin M.

Esistono gerundi presenti e passati, i primi si formano solo dai verbi imperfettivi e i secondi dai verbi perfettivi. Vengono formati da verbi transitivi, intransitivi e riflessivi e mantengono il caso retto dal verbo. Il soggetto della principale e della costruzione gerundiva deve essere lo stesso. Le proposizioni devono essere divise dalla virgola. Il soggetto deve essere indicato nella principale.

Es. Слушая музыку, Анна думала о нём.

gerundi presenti:

Indicano azioni che si svolgono simultaneamente.

Si parte dalla terza persona plurale del verbo, imperfettivo, si toglie la desinenza e si aggiunge - Я

Nel caso delle sibilanti, si aggiunge - А

Es:

| | |
|-------------------------|----------|
| ЧИТАТЬ - ЧИТАЮТ - | ЧИТАЯ |
| ТАНЦЕВАТЬ - ТАНЦУЮТ - | ТАНЦУЯ |
| УЛЫБАТЬСЯ - УЛЫБАЮТСЯ - | УЛЫБАЯСЬ |
| ГОВОРIT - ГОВОРЯТ - | ГОВОРЯ |
| СЛЫШАТЬ - СЛЫШАТ - | СЛЫША |
| КРИЧАТЬ - КРИЧАТ - | КРИЧА |

I verbi che contengono il suffisso ВА formano il gerundio dall'infinito

ДАВАТЬ - ДАВАЯ
ВСТАВАТЬ - ВСТАВАЯ

Eccezioni:

БЫТЬ - БУДУЧИ
ЕХАТЬ - ЕДУЧИ

Esempi:

| | |
|--|---|
| Читая сказку своим внукам, он радовался | Leggendo la favola ai suoi nipoti, si rallegrava |
| Изучая русский, я много понял об их культуре | Studiando il russo ho capito molto della loro cultura |

gerundi passati:

Indicano azioni che si svolgono in successione, quella indicata dal gerundio precede la seconda.

Si parte dal passato del verbo perfettivo, si toglie la desinenza e si aggiunge - В

nel caso dei verbi in - ся , si aggiunge -ВШИСЬ

| | |
|---------------------|---------------|
| ВСТРЕТИТЬ-ВСТРЕТИЛ- | ВСТРЕТИВ |
| НАПИСАТЬ-НАПИСАЛ- | НАПИСАВ |
| ДОГОВОРИТЬСЯ- | ДОГОВОРИВШИСЬ |

Attenzione: i verbi con prefisso composti da ИДТИ, lo formano dal gerundio presente

| | |
|---------|-------|
| ПРИЙТИ- | ПРИДЯ |
| УЙТИ- | УЙДЯ |

Вернувшись из России, он сразу нашёл работу

Dopo essere tornato (essendo tornato) dalla Russia, ha trovato subito lavoro

Увидев её, мы поняли, что она очень изменилась

Dopo averla vista (avendola vista) abbiamo capito che era molto cambiata

La costruzione che usa il gerundio (presente o passato), può sostituire subordinate condizionali, concessive e di causa.

condizionali

Если бы она сдала экзамен, ты бы смогла учиться в Москве - Сдав экзамен, ты бы смогла учиться в Москве.

concessive

Хотя он имел много домов, он всё равно жил в аренду - Имея много домов, он всё равно жил в аренду

di causa

Так как мы мало зарабатывали, мы решили переехать - Мало зарабатывая, мы решили переехать